

美国中小學生人文和科學閱讀系列



生命價值

美國國家實驗室和哈佛大學頂級科學家
為小讀者傾力打造

美國卡洛斯出版集團 編著
小多（北京）文化傳媒有限公司 編譯

人离不开动物

Animals
and Us

- 內容選自亞馬遜網站銷售前列兒童期刊
- 世界頂尖科學家講述科學
- 美國最受推崇的課外讀物
- 囊括全美兒童出版類獎項



廣西教育出版社

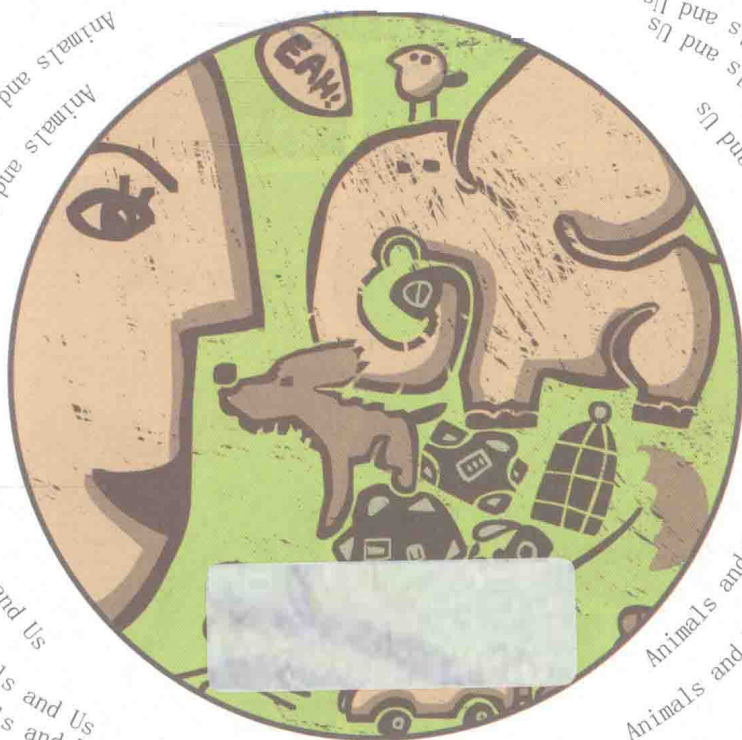


美国中小學生人文和科學閱讀系列

人离不开动物

Animals and Us

美国卡洛斯出版集团 编著
小多(北京)文化传媒有限公司 编译



 广西教育出版社
南宁

本系列图书使用Carus Publishing Company杂志相关内容并经授权

© (2007) Carus Publishing Company

小多(北京)文化传媒有限公司独家所有,由广西教育出版社出版发行

图书在版编目(CIP)数据

人离不开动物/美国卡洛斯出版集团编著;小多(北京)文化传媒有限公司编译. —南宁:广西教育出版社, 2012.4

(美国中小学生人文和科学阅读系列)

ISBN 978-7-5435-6419-0

I. ①人… II. ①美… ②小… III. ①动物—青年读物 ②动物—少儿读物 IV. ①Q95-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第062831号

美国中小学生人文和科学阅读系列

人离不开动物 REN LIBUKAI DONGWU

美国卡洛斯出版集团 编著

小多(北京)文化传媒有限公司 编译

总策划◎杨鸣镝 石立民

组稿编辑◎石立民 青兆娟

责任编辑◎青兆娟 付冰清

特约编辑◎阮健 陈乐佳

总设计◎祝伟中

美术编辑◎申永冬

出版人◎张华斌

出版发行◎广西教育出版社

地址◎广西南宁市鲤湾路8号

邮政编码◎530022

电话◎(0771) 5865797 (010) 51316218

本社网址◎<http://www.gxeph.com>

电子信箱◎book@gxeph.com

印刷◎深圳当纳利印刷有限公司

开本◎720mm × 1000mm 1/16

印张◎5

字数◎70千字

版次◎2012年4月第1版

印次◎2012年4月第1次印刷

书号◎ISBN 978-7-5435-6419-0

定价◎15.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换。如发现画面模糊、字迹不清、断笔缺画、严重重影等疑似盗版图书,请拨打举报电话(0771) 5853704

策划:小多(北京)文化传媒有限公司

目录 Contents

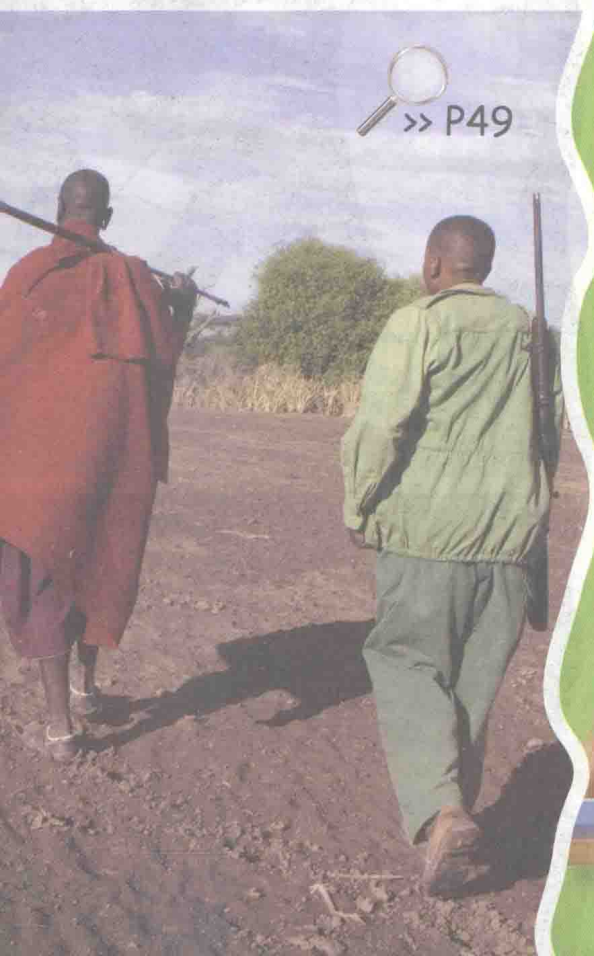
- 1 写在前面的话
- 2 完美伙伴
- 18 图佛德湾的鲸鱼
- 27 为您服务!
- 32 宝贝儿, 蜂蜜在哪儿呢?
- 38 园圃的好朋友
- 42 哺乳动物危机



>> P12

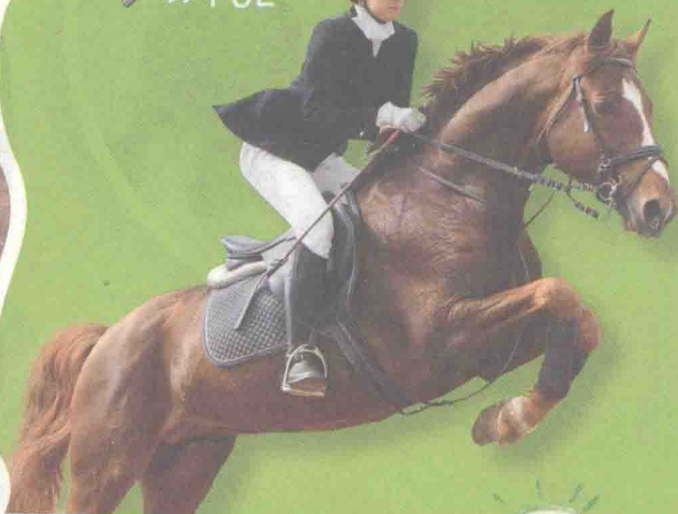


>> P6



>> P49

>> P62



1

46 我们如何保护哺乳动物?

50 猜猜它是谁

52 动物的救命之恩

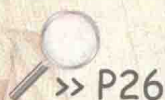
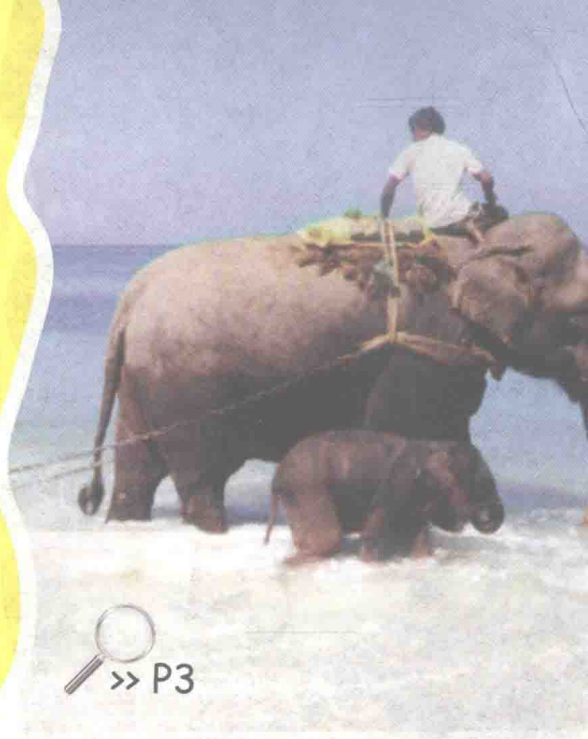
58 动物和我们

62 骑马去!

64 养个班级宠物吧!

66 巨鲸的报复

76 海豚指导手册



写在前面的话

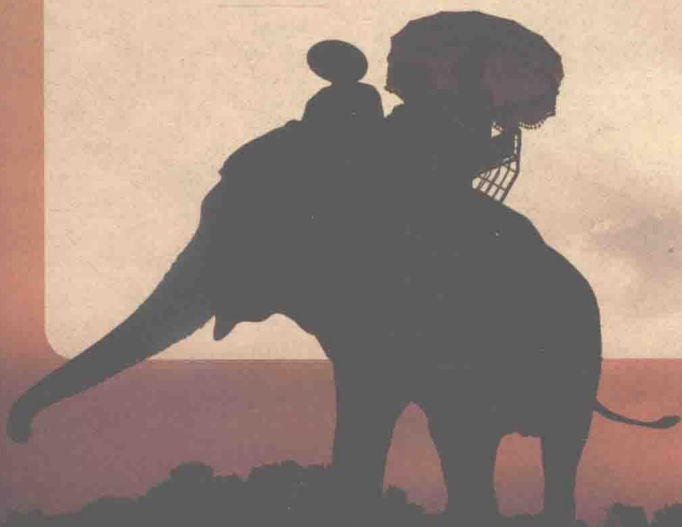
我很喜欢动物，我养过蚕、兔子，现在家里还有两只猫和两只狗。其中一只猫已经8岁了，虽然我第一次见到她时，她还是小猫，但她现在已经步入中年，甚至比我还要老了（按照猫的生命，8岁的猫已经相当于一个中年人）。

我一直在为给动物洗澡和清扫房屋而烦恼，但是，宠物就像家人一样，他们带来的这些烦恼也是伴着快乐而生的。宠物的一生可能只围绕一个主人，有些动物亦是如此，比如大象和象夫，他们从双方都还年轻时就开始共同训练，可能还会共度一生。而且在给他们身边的人带来欢乐的同时，这些动物还“天赋异禀”：迷你马可以独自带领盲人去他们想去的地方；小猴子能用双手为瘫痪的主人挠痒痒、打开CD机或DVD机，还能用微波炉热食物；鹦鹉可以帮助治疗心理疾病；猎蜜鸟和非洲土人是一对好搭档……除了享受工作的乐趣，这些动物也得到了主人无微不至的照顾，与主人成了亲密无间的伙伴。

每一个物种都是大自然的杰作，我们和其他动物之间的差别并不像很多人认为的那么大。美国著名的人类学家伊丽莎白·马歇尔·托马斯博士告诉我们，对待动物，要尊重他们，就像尊重人类自己一样。人与人可以和睦共处，人和动物呢？我们会因为自己而使别的动物的生存受到威胁吗？

人类和动物之间有着温情的纽带，人们可以在同动物的交流中得到放松，有时候，你会发现和动物沟通也许会比和人沟通还要容易。

编者：比力



生命价值
人离不开动物

Perfect Partners 完美伙伴

太阳渐渐跃过地平线——工作时间到了。你向森林进发去寻找自己的老朋友，昨夜它在树丛中美美地入梦。听到你的召唤，它立即跑到你身边。你解开它足下的链锁，用结实的树枝帮它扫去身上的尘埃。然后你发出一个指令，它顺从地抬起一条腿，你踩着它的腿灵巧地登上它的背。你和大象一天的工作就开始了。





小家伙看清楚咯！你将来也要这样做才对！

这头大象受过专业训练，它的任务是帮助人们进行伐木作业，一旁的小象正在学习。

几千年来人类和大象之间就有着极其紧密的联系。巴基斯坦考古学家发现了一些小件陶土，上面是穿着鞍具的大象图案。这些手工艺品已经有五千多年历史了，这意味着人类和大象之间通力合作的习俗可能最先是起源于印度和巴基斯坦，然后逐渐传播到整个亚洲。

那么人象合作是如何开始的呢？这个谜底至今无人揭晓。但是相传有这么一个故事：从前有个人发现了一头小象孤儿，于是把它带回家。渐渐地，小象对这个家庭恋恋不舍。这家人发现小象充

满智慧，学习能力很强，就开始有意识地训练小象。

训练大象的人叫做象夫(mahout)，这个词来源于古梵语，意为“举足轻重的人”，而它也正好说明了大象和象夫的历史地位。大象对泰国人来说意义重大，曾经的暹罗(古泰国)国旗就有红底白象的图案，如今泰国海军的军旗中央依然画着一头白色的大象。老挝曾经叫做澜沧王国，意思是“一百万头大象的土地”，如今它的首都(Vientiane)就叫做万象。



加把劲儿！咱们
快迟到了！

如今象夫在训练大象时，会严格按照人道的原则对待自己的伙伴。拴在大象脚部的铁链可以帮助大象走慢一些，以免它们踩到障碍物。



到处都是大象

大象在这些国家有着特殊的宗教意义，这也是为什么大象如此重要的原因之一。在印度，印度教信徒将迦尼

萨（Ganesha）奉为智慧和知识的守护神。因为印度人认为大象是最有智慧的动物，所以迦尼萨的头部形象是大象的

稍微动动手脚，你也能成为人们崇拜的神明！



不用了，
我不要！

头。在东南亚地区的佛教信仰中，佛陀在肉身出世前，其母亲就梦见了一头白象。在这些地区的佛教寺庙中，到处可见以大象为主题的绘画和雕刻。

大象和人类在实际生活中也有联系。试想在一片山峦起伏的密林中，地面上植物盘根错节，覆盖着厚

厚的淤泥。这样的地形对于人类来说显然困难重重，汽车和卡车几乎无法行驶，但是对大象来说却不在话下。大象虽然庞大笨重，却可以在丛林和泥泞的山路上行走自如。几个世纪以来，大象一直帮助人类跋涉于丛林之间，而且还能帮人类驮运货物。

我们是一个团队。

象夫从小就开始接受训练，有时他们会继承长辈的大象。

我们也是一个团队！

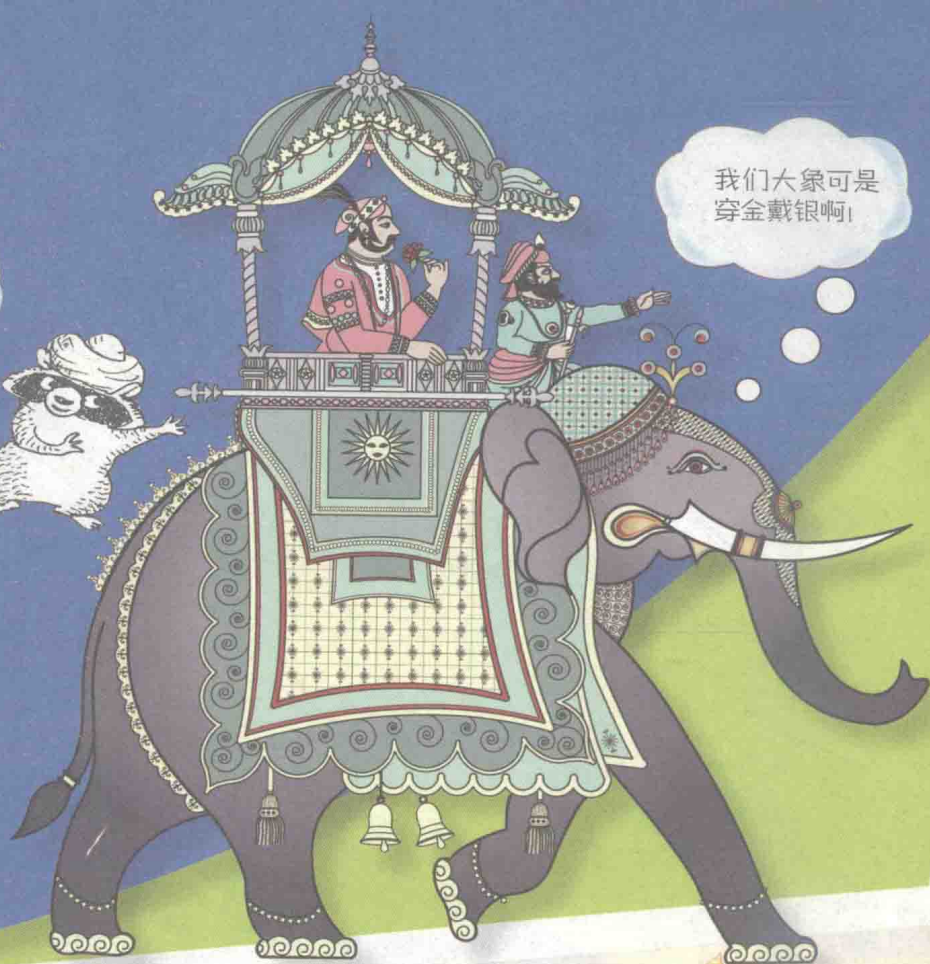


生命价值
人离不开动物

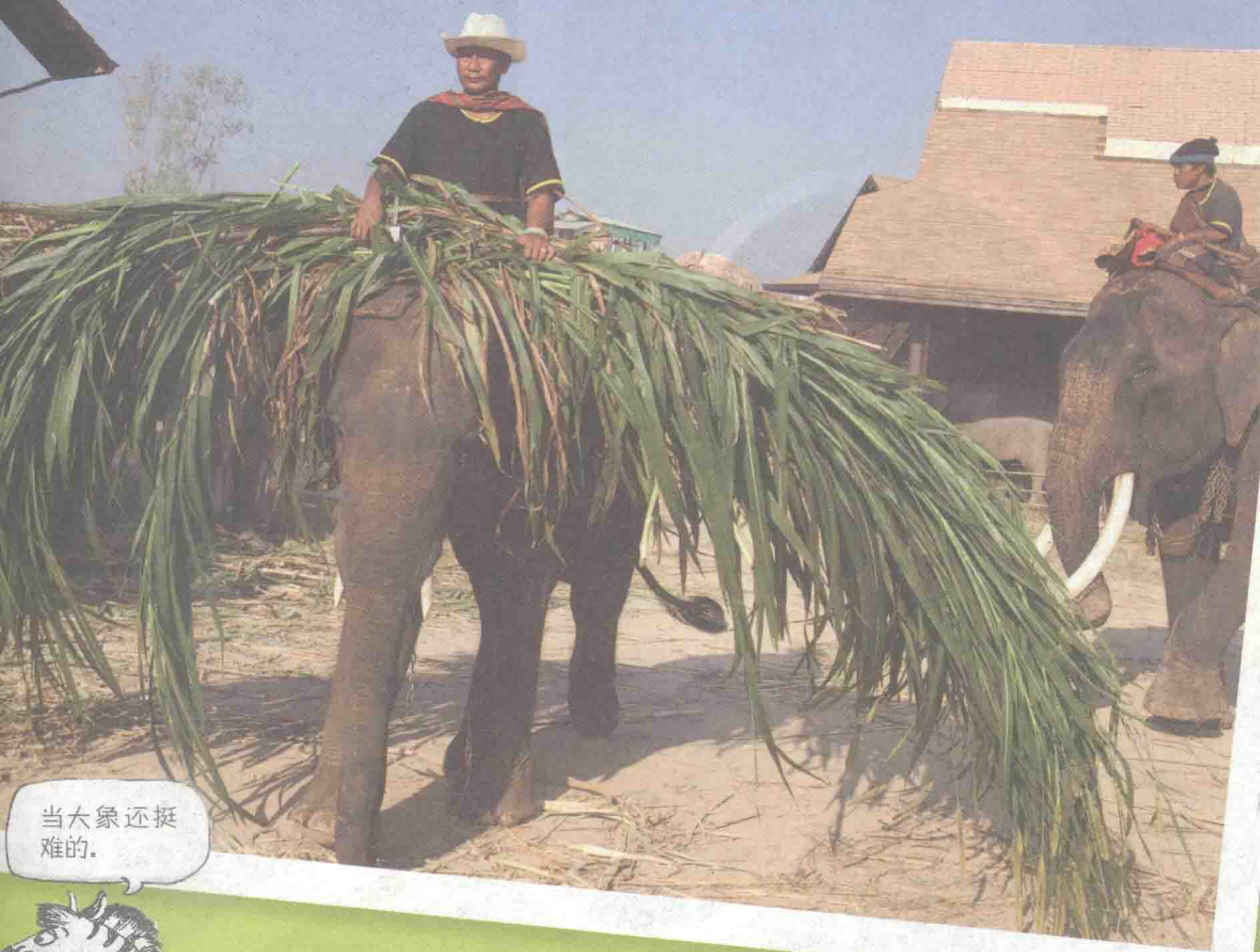
在古印度，
有钱人乘象
高调出行。

我们大象可是
穿金戴银啊！

我真喜欢它们
的衣服，哎……



这位象夫和他的大象正在驮运饲料，他们的平衡保持得真好。



当大象还挺难的。



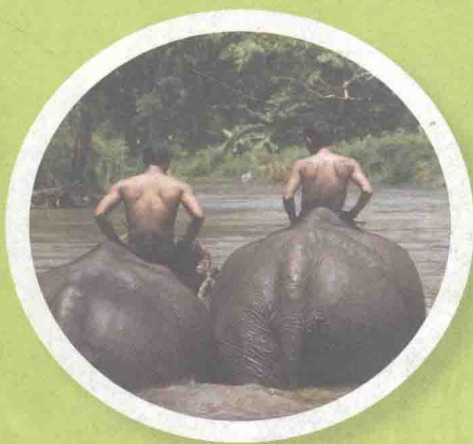
大象还曾一度“参军”。古时候亚洲的国王和士兵骑乘大象征战于疆场，利用大象庞大的身躯和气拔山河的力气使敌人的防御工事土崩瓦解。

20世纪，在泰国、老挝、缅甸和柬埔寨，大象还帮助人们进行伐木作业。

“大象伐木工”能轻而易举地在林间行进，将树木撞倒，然后拖到开阔地。为了保护植被，防止洪灾和滑坡，20年前泰

国政府开始禁止森林砍伐，但是其邻国依旧使用大象砍伐树木。如今大型机械作业取代了传统的“大象伐木工”，性情最为温和的大象改行到旅游业中一展拳脚。大象可以载着游客穿越丛林，也可以为人们重现古代征战的场面。





我做象夫一定也很帅，
现在就差一头大象了！



象夫学校

这是我和象夫阿布还有他的大象阿卡在水中的照片。我曾经在泰国待了一段时间，学习怎样成为一名象夫。当我第一次坐在阿卡的脖子上，将自己的双膝靠在它的耳后时，我害怕极了。从那儿往下看，地面真是“遥不可及”啊。但是阿布站在阿卡身边帮我镇定下来。他教了我一些和阿卡沟通的指令：抬腿，前进，后退，趴下。阿

卡并不是每次都能听从我的指令，但是它总是听阿布的。也许是因为我的发音不标准吧，又或许是因为我没有阿布那样的有魔力的触摸。毕竟，阿卡在只有3岁的时候就开始和阿布共事了，他们在一起已经度过了7年时光。



别看我！我是河马！



每天象夫会花大约两个小时的时间给大象洗澡，以便让它们敏感的皮肤保持健康。大象学会将自己的耳朵向前摆，这样象夫就能给它们耳后进行清洗了。

驯象

无论做什么工作，大象必须学会相应的技术。而此时，象夫的角色就显得尤为重要了。象夫和大象在双方都还年轻时就需要开始进行训练。那时候大象可

能才3岁，而象夫也可能只是个少年。大象的寿命一般可达80岁，所以象夫和大象可能会共度一生。



生命价值
人离不开动物

长久的伴侣：象夫和大象一起成长，就像一家人一样。

在野外，大象和象群有着极其紧密的家庭联系。它们和象夫之间也存在类似的紧密联系。只要一听见象夫的召唤，大象就会迅速赶到他的身边，而且比起别人，大象更倾向于服从训练自己的象夫的命令。象夫花在大象身上的时间往往远多于和自己孩子共度的时间。这也难怪大象和象夫会那么的亲密了！

驯象是一门耗时的技术活，驯象的技巧都是象夫家里祖辈相传的。驯象的指令也会因地域不同而有所差异，但是基本套路还是大同小异的。

象夫教授大象一门新指令时，会一边不停地重复指令，一边鼓励大象重复同一个动作。如此一来，用不了几天时间，大象就会“认识”这个新指令，并立即做出相应的举动。几个月下来，大象就能掌握旅游工作中所需要的全部指令了。对于伐木这样相对复杂的工作，则需要年复一年的训练才能使指令的掌

握趋近完美。伐木作业中的指令包括撞倒大树、缠上锁链，还包括拖动单个原木或者扎成捆的多个原木。

以往的一些驯象方式相对比较残忍。象夫会用尖锐的钉子或钩子刺戳大象，强迫它们完成某些动作（但是接下来的一些人性化的驯象举动会促使象夫和大象之间的关系朝着好的方向发展）。如今，人性化的驯象方式完全取代了以往残忍的方法。以前为了让大象抬腿，象夫往往用尖锐的钩子刺戳它们，而现在象夫们会在大象的腿上缠上大粗绳，然后一群人用力拉粗绳，将大象的腿抬起来。

作为辛苦工作的回报，大象会得到象夫精心的照顾，并与象夫成为永久的朋友。象夫不仅给大象提供食物，而且还经常帮它们洗澡（一天洗好几次澡）。当大象受伤或者生病时，象夫会更细心地照料它们。



生命价值
人离不开动物



跟我合作吧，也许
我能让你上镜哦！



我们都要洗个
澡了。

与大象共浴会不会更有趣呢？

